

# 陀羅尼品第二十六

〔陀羅尼〕：翻總持，持惡不起，持善不失（世界），又翻遮持，能持善（為人）

能遮惡（對治）遮邊惡，持中善（第一義）。

新譯曰：眞言。神咒乃諸佛心印，爲五不翻之一（秘密不翻——如神咒多含不

翻——如婆伽梵，具六義，自在熾勝端嚴名稱吉祥尊貴。此方無不翻——如閻浮樹

。順古不翻——如阿耨菩提。尊重不翻——如般若。或是鬼神王名，故能降伏鬼

神（世界）。或如軍中口令，唱使相應（爲人）。或是密語治惡，如『無親往他

國，欺誑一切人，粗食是常事，何勞復作瞋。』（對治）或是諸佛密語，如王索、

仙陀婆，羣下不曉，唯有智臣知之，洗時奉水、飲時奉器、食時奉鹽、遊時奉馬。

仙陀婆一語，即含多用（第一義），陀羅尼亦爾，祇是一法徧有諸力，病癒（世

界）罪除（對治）善生（爲人）道合（第一義）。

陀羅尼咒，衆經用法不同，或專治病，如那達居士療痔等；或專護法，如此文；或專用滅罪，如方等；或通用治病滅罪護經，如請觀音；或云大神咒（破煩惱）、大明咒（破無明）、無上咒（因滿）、無等等咒（果圓）。

化他勸流通共有五品文，前藥王品勗弘法之師，妙音觀音兩品勗受法弟子，此陀羅尼品明咒護，下妙莊嚴品明人護。咒護又爲四：初問持經功德，二、答甚多，三、請以咒護，四、聞品得益。今初

爾時藥王菩薩卽從座起。偏袒右肩。合掌向佛。而白佛言。世尊。若善男子善女人。有能受持法華經者。若讀誦通利。若書寫經卷。得幾所福。

二、答甚多。

佛告藥王。若有善男子善女人。供養八百萬億那由他恒河沙等諸佛。於汝意云何。其所得福。寧爲多不。甚多。世尊。佛言。若善

男子善女人。能於是經。乃至受持一四句偈。讀誦解義。如說修行。功德甚多。

三、請以咒護，分五：初藥王、二、勇施、三、毗沙門、四、持國、五、羅刹女。  
初中四：初請、二說、三歎、四印。今初

爾時藥王菩薩。白佛言。世尊。我今當與說法者陀羅尼咒。以守護之。

卽說咒曰。

## 二、說

安爾。曼爾。摩禰（音你）。摩摩禰。旨隸。遮梨第。除（音奢）  
咩（音米）。除（音奢）履多瑋（音尾）。羶（音山）帝。目帝。  
目多履。娑履。阿瑋娑履。桑履。娑履。叉裔（音異）。阿叉裔。

阿耨膩（音義）。羶帝。除履。陀羅尼。阿盧伽婆娑。簸（音播）  
蔗毗叉膩。禰毗刺。阿便哆（音朵）邏（音羅）禰履刺。阿亶（  
膽）哆波隸輸地。歐究隸。牟究隸。阿羅隸。波羅隸。首迦差。阿  
三磨三履。佛陀毗吉利袞（音姪）帝。達磨波利差帝。僧伽涅瞿沙  
禰。婆舍婆舍輸地。曼哆邏。曼哆邏叉夜多。郵樓哆。郵樓多僑舍  
略。惡叉邏。惡叉治多治。阿婆盧。阿摩若。那多夜。

三、嘆

世尊。是陀羅尼神咒。六十二億恒河沙等諸佛所說。若有侵毀此法  
師者。則爲侵毀是諸佛已。

四、印

時釋迦牟尼佛。讚藥王菩薩言。善哉善哉。藥王。汝愍念擁護此法

師故。說是陀羅尼。於諸衆生。多所饒益。

二、勇施，分三：初請。二、說。三、嘆。今初。

爾時勇施菩薩白佛言。世尊。我亦爲擁護讀誦受持法華經者。說陀羅尼。若此法師。得是陀羅尼。若夜叉。若羅刹。若富單那。若甘蔗。若鳩槃荼。若餓鬼等。伺求其短。無能得便。

「夜叉」：翻捷疾鬼。「羅刹」：翻食人鬼，一部是北方毘沙門多聞天王所領者。

「富單那」：此云臭餓鬼，主熱病鬼。「甘蔗」：此云所作，即起尸鬼。「鳩槃荼」

茶」：陰如冬瓜，行置肩上，即魘魅鬼。

二、說

四偷  
重三  
心  
四起  
心

即於佛前而說咒曰。

唵（音ㄉㄨㄛˋ）隸。摩訶唵隸。郁枳。目枳。阿隸。阿羅婆第。涅

隸第。涅隸多婆第。伊緻梃（音匿）。韋緻梃。旨緻梃。涅隸墀（音池）梃。涅犁墀婆底。

三、歎

世尊。是陀羅尼神咒。恒河沙等諸佛所說。亦皆隨喜。若有侵毀此法師者。則爲侵毀是諸佛已。

三、毘沙門，分三：初請、二說、三歎。今初

爾時毗沙門天王護世者。白佛言。世尊。我亦爲愍念衆生。擁護此法師故。說是陀羅尼。

「毘沙門」：卽北方多聞天王。

二、說。

卽說咒曰。

阿梨。那梨。𪛗那梨。阿那盧。那履。拘那履。

三、歎。

世尊。以是神咒。擁護法師。我亦自當擁護持是經者。令百由旬內。無諸衰患。

四、持國，分三：初請、二說、三歎。今初

爾時持國天王在此會中。與千萬億那由他乾闥婆衆恭敬圍繞。前詣佛所。合掌白佛言。世尊。我亦以陀羅尼神咒。擁護持法華經者。

「持國」：卽東方天王。主乾闥婆、毘舍闍二部。

二、說。

卽說咒曰。

阿伽禰。伽禰。瞿利。乾陀利。旃陀利。摩蹬耆。常求利。浮樓莎  
梔。頰（音惡）底。

三、歎。

世尊。是陀羅尼神咒。四十二億諸佛所說。若有侵毀此法師者，則  
爲侵毀是諸佛已。

五、羅刹女，分五：初列名同請、二說、三歎、四誓、五印。今初

爾時有羅刹女等。一名藍婆（翻結縛）。二名毘藍婆（翻離結縛）。  
三名曲齒。四名華齒。五名黑齒。六名多髮。七名無厭足。八名持  
瓔珞。九名臯帝。十名奪一切衆生精氣。是十羅刹女。與鬼子母。



並其子及眷屬。俱詣佛所。同聲白佛言。世尊。我等亦欲擁護讀誦受持法華經者。除其衰患。若有伺求法師短者。令不得便。

害人之鬼，無甚於羅刹女，鬼子母，今誓護持，足見王與守在四夷，佛道備而防在魔外。

### 二、說。

卽於佛前而說咒曰。

伊提履。伊提泯。伊提履。阿提履。伊提履。泥履。泥履。泥履。泥履。泥履。樓醯（音兮）。樓醯。樓醯。樓醯。多醯。多醯。兜醯。兜醯。

### 三、歎。

寧上我頭上。莫惱於法師。若夜叉。若羅刹。若餓鬼。若富單那。

若吉蔗。若毗陀羅。若犍馱。若烏摩勒伽。若阿跋摩羅。若夜叉吉蔗。若人吉蔗。若熱病。若一日。若二日。若三日。若四日。若至七日。若常熱病。若男形。若女形。若童男形。若童女形。乃至夢中。亦復莫惱。卽於佛前而說偈言。

若不順我咒。惱亂說法者。頭破作七分。如阿梨樹枝。  
如殺父母罪。亦如壓油殃。斗秤欺誑人。調達破僧罪。  
犯此法師者。當獲如是殃。

「毘陀羅」：赤色鬼。「犍馱」：黃色鬼。「烏摩勒伽」：黑色鬼。「阿跋摩羅」：青臉鬼。「熱病」：如瘟疫瘧鬼之類。「阿梨樹」：枝若墮地，自然破爲七片。「壓油」：西國壓油搗麻使生蟲，然後合壓之，汁多而肥，爲殺業之尤。「殺父母、破僧」：五逆之三。「斗秤欺誑人」：輕出重入。此盜業之尤。

四、誓。

諸羅刹女說此偈已。白佛言。世尊。我等亦當身自擁護受持讀誦修行是經者。令得安穩。離諸衰患。消衆毒藥。

五、印。

佛告諸羅刹女。善哉善哉。汝等但能擁護受持法華名者。福不可量。何況擁護具足受持。供養經卷。華香瓔珞。末香塗香燒香。旛蓋伎樂。然種種燈。蘇燈油燈。諸香油燈。蘇摩那華油燈。薝蔔華油燈。婆師迦華油燈。優鉢羅華油燈。如是等百千種供養者。臬帝。汝等及眷屬。應當擁護如是法師。

「酥摩那華」：即須曼那華。「婆師迦」：即波利師迦。「優鉢羅」：即青蓮華。

「臬帝」：晉譯何所者，爲無所不具之義故獨呼。三、請以咒護竟。

四、聞品得益。

說是陀羅尼品時。六萬八千人。得無生法忍。

釋陀羅尼品咒護竟。次釋妙莊嚴王本事品。